



# Molinillo de Café BCG111 Manual de Usuario



**KitchenAid**







# TABLE OF CONTENTS

**BLADE GRINDER PARTS AND FEATURES** ..... 4

**BLADE GRINDER SAFETY** ..... 5

    Important Safeguards ..... 5

    Electrical Requirement..... 7

**OPERATING BLADE GRINDER**..... 8

**TIPS FOR GREAT RESULTS** ..... 9

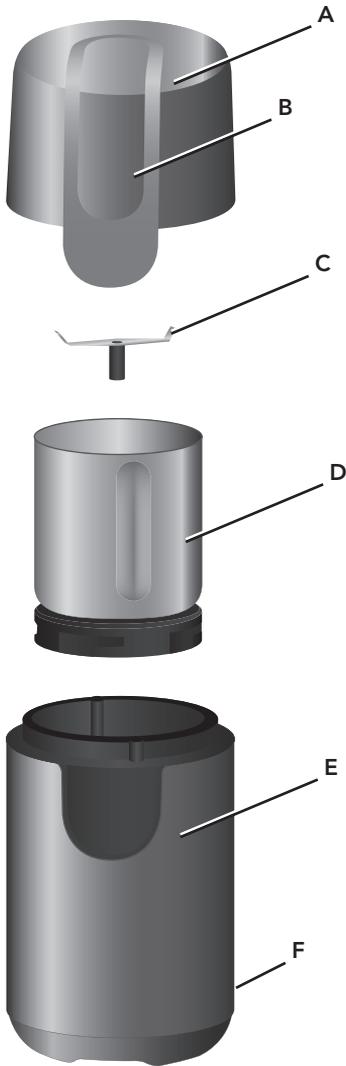
    Coffee Grinding Tips ..... 9

**CARE AND CLEANING** ..... 10





## BLADE GRINDER PARTS AND FEATURES



### A. Clear Top Cover with fingertip control

Push down on the clear top cover to begin grinding and release to stop grinding. Top cover must be in place to operate grinder. Cover can be washed in the top rack of a dishwasher.

### B. Dual Safety Switch System

Dual switch mechanism keeps the Coffee Grinder from operating until the top cover is correctly positioned over side guides on the motor housing.

### C. Stainless Steel Coffee Grinder Blade

Blade is mounted inside the stainless steel bowl.

### D. Stainless Steel 4-oz. (125 mL) Capacity Bowl

Bowl has measurement markings etched inside for ease of processing the amount of beans needed for 4, 8, 10, or 12 cups of coffee. It locks into the motor housing with a clockwise turn. Bowl can be washed in a dishwasher.

### E. Heavy-Duty Motor Housing

Keeps grinder stable during operation.

### F. Round Power Cord (not shown)

Cleans easily.





## BLADE GRINDER SAFETY

### Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:

 **DANGER**

**You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.**

 **WARNING**

**You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.**

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. To protect against risk of electrical shock do not put Blade Grinder in water or other liquid.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
5. Unplug from outlet when not in use, before putting on or taking off parts, and before cleaning.
6. Avoid contacting moving parts.



## BLADE GRINDER SAFETY

7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or is dropped or damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorized Service Centre for examination, repair or adjustment.
8. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
9. The use of attachments not recommended or sold by the manufacturer may cause fire, electric shock or injury.
10. Do not use outdoors.
11. Do not let cord hang over edge of table or counter. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
12. Keep hands and utensils away from the cutting blade while grinding food to reduce the risk of severe injury to person or damage to the Blade Grinder. A scraper may be used but only when the Blade Grinder is not running.
13. Blade is sharp, handle carefully. Care shall be taken when emptying the bowl and during cleaning.
14. Be certain cover is securely locked in place before operating Blade Grinder.
15. Do not attempt to defeat the cover interlock mechanism.
16. To disconnect, turn any control to “OFF,” then remove plug from wall outlet.
17. Do not use the appliance for purposes other than those specified in this manual.
18. Never use toxic products (ammonia, alcohol, removers, etc.) or metal sponges or brushes when cleaning the Blade Grinder. These products can damage and leave unpleasant odors inside your appliance. Avoid contact between these products and the Blade Grinder, as they may damage the appliance.





## BLADE GRINDER SAFETY

19. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments.
  - farmhouses.
  - by clients in hotels, motels, and other residential type environments.
  - bed and breakfast type environments.
20. Refer to the “Care and Cleaning” section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
21. Refer to the “Suggested Grinding Chart” for operating times and fill levels.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### ELECTRICAL REQUIREMENT

---

**Voltage:** 220 VAC

**Frequency:** 50 Hz

**Wattage:** 170 Watts

**NOTE:** This Blade Grinder has a polarized plug. To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in an outlet only one way. If the plug does not fit in the outlet, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

A short power supply cord is supplied to reduce the risk resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

If an extension cord is used:

- The marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
- The cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.



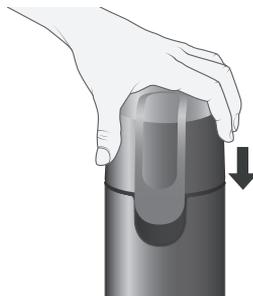
# OPERATING BLADE GRINDER

## Before First Use

Wash bowl and top cover in hot, soapy water. Rinse and dry. Handle the blade gently. Bowl and top cover can also be washed in the dishwasher (top rack only).

## To Use Blade Grinder:

1. Be sure the Blade Grinder is unplugged. Make sure the inside of the top cover is free of coffee grinds or residue.
2. Secure the bowl to the motor housing by placing the bowl on top and turning clockwise to lock into place.



7. To stop processing, release pressure on the top cover.
8. Unplug the Blade Grinder.
9. Wait until the blade has stopped rotating and remove top cover.
10. Unlock bowl by turning it counterclockwise. Remove bowl from the motor housing.

3. A scale is provided inside the bowl for the KitchenAid recommended amount of beans to grind for 4, 8, 10, and 12 cups of coffee. Fill the bowl to your desired cup size with 4 cups minimum or 12 cups maximum level. Various bean blends and bean sizes can cause differences in fill level and grind times.

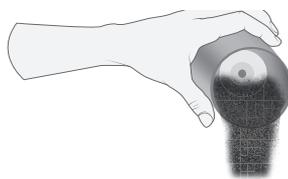
4. Position the top cover over the bowl so that the lid's latch aligns with the motor housing base and the side guides fall into place.

**NOTE:** Make sure both cover and bowl are in position; otherwise, the Coffee Grinder will not operate.

5. Plug power cord into electrical outlet.
6. Press down on the top cover to start processing. For optimum grinding results, do not pulse the top cover. Do not grind continuously for more than 30 seconds. See the suggested grinding times in the "Suggested Grinding Chart" in the "Coffee grinding tips" section.



11. Pour out ground coffee.





# TIPS FOR GREAT RESULTS

## COFFEE GRINDING TIPS

1. Grind only beans you will immediately use for freshest-tasting coffee.
2. Adjust amount of coffee beans and grinding time to suit your own personal taste. Shorter grinding times result in coarser grinds. Longer grinding times result in finer grinds, but can overheat the coffee grinds and valuable coffee flavors can be lost. (For optimum grinding results, do not pulse top cover.)
3. KitchenAid does not recommend using this grinder to grind beans for pump espresso-type machines.
4. The Suggested Grinding Chart shows recommended grinding times at various levels for automatic drip coffee makers and French press machines.
5. A scale is provided inside the bowl for the KitchenAid recommended amount of beans to grind for 4, 8, 10, and 12 cups of coffee. Fill the bowl to your desired cup size with 4 cups minimum or 12 cups maximum level. Various bean blends and bean sizes can cause differences in fill level and grind times.

Suggested Grinding Chart		
For automatic drip coffee makers and French press machines*		
Fill to	Max. amount	Suggested grinding time
12-Cup Fill Line	14 Tbsp.	Process for 21 seconds
10-Cup Fill Line	12 Tbsp.	Process for 19 seconds
8-Cup Fill Line	9 Tbsp.	Process for 17 seconds
4-Cup Fill Line	5 Tbsp.	Process for 14 seconds

**\*French press machines require a coarse grind. For optimum results, process beans continuously until desired grind size is achieved.**



## CARE AND CLEANING

1. Always unplug Blade Grinder before cleaning.
2. Remove the bowl and top cover. Wash in hot, soapy water, rinse, and dry. Bowl and top cover can also be washed in the dishwasher (top rack only). After removing from the dishwasher, allow to cool before reassembling.
3. Wipe the motor housing clean with a damp, soft cloth.
4. Wipe cord with warm, sudsy cloth; then wipe clean with a damp cloth. Dry with a soft cloth.
5. Reassemble your Blade Grinder after cleaning.

**NOTE:** Do not use abrasive cleaners. Do not immerse the motor housing in water.

©2018 All rights reserved.  
Specifications subject to change without notice.





# ÍNDICE

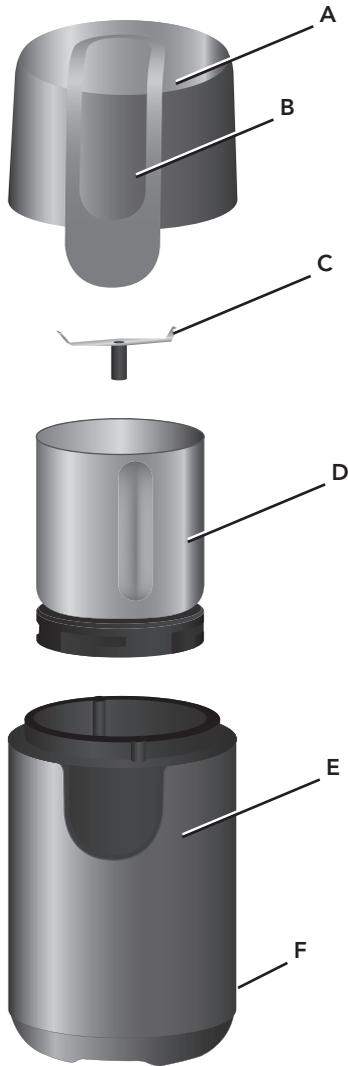
<b>PIEZAS Y FUNCIONES DEL MOLINILLO DE CAFÉ</b> .....	12
<b>SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE CAFÉ</b> .....	13
Medidas importantes.....	13
Requisitos eléctricos .....	16
Tratamiento de residuos de equipos eléctricos .....	16
<b>FUNCIONAMIENTO DEL MOLINILLO DE CAFÉ</b> .....	17
<b>SUGERENCIAS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS</b> .....	18
Sugerencias para moler café .....	18
<b>CUIDADO Y LIMPIEZA</b> .....	19
<b>GARANTÍA Y SERVICIO</b> .....	20

ESPAÑOL





## PIEZAS Y FUNCIONES DEL MOLINILLO DE CAFÉ



- A. Cubierta superior transparente con control táctil**  
Apriete hacia abajo la cubierta superior transparente para comenzar a moler y dejar de moler. La cubierta superior debe estar bien puesta para operar el molinillo. La cubierta se puede lavar en la rejilla superior de la lavavajillas.
- B. Sistema de interruptor doble de seguridad**  
El mecanismo de interruptor doble impide que funcione el Molinillo de Café hasta que la cubierta superior se ponga correctamente sobre las guías laterales en la carcasa del motor.
- C. Cuchilla del Molinillo de Café de acero inoxidable**  
La cuchilla está instalada al interior del bol de acero inoxidable.
- D. Bol de acero inoxidable con capacidad para 4 oz. (125 ml)**  
El bol tiene marcas de medidas grabadas en su interior para facilitar el proceso de medir la cantidad de granos necesaria para 4, 8, 10 o 12 tazas de café. Se ajusta en la carcasa del motor con un giro hacia la derecha. El bol se puede lavar en la lavavajillas.
- E. Carcasa de motor resistente**  
Mantiene el molinillo estable durante su funcionamiento.
- F. Cable de alimentación redondo (no se muestra)**  
Fácil de limpiar.





# SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE CAFÉ

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

En este manual y en el mismo aparato encontrará muchos mensajes de seguridad importantes. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad.

Este símbolo le avisa de los peligros potenciales que pueden matarle o herirle a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán acompañados del símbolo de alerta y la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:



**Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones de inmediato.**



**Puede fallecer o herirse de gravedad si no sigue las instrucciones.**

Todos los mensajes de seguridad le indicarán cuáles son los peligros potenciales en caso de no seguir las instrucciones.

## MEDIDAS IMPORTANTES

**Para la utilización de aparatos eléctricos como su Molinillo de Café es importante seguir en todo momento y observar las precauciones e instrucciones de seguridad que siguen:**

1. Lea y respete siempre todas las instrucciones de uso. El mal uso del electrodoméstico puede resultar en lesiones personales.
2. Para evitar riesgo de descargas eléctricas, no debe sumergir el Molinillo de Café en agua ni en ningún otro líquido.
3. Este aparato no es apto para el uso de personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales, reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, a menos que se encuentre bajo supervisión o instrucción, respecto al uso del aparato, de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser realizadas por niños sin supervisión.



## SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE CAFÉ

4. Mantenga a los niños vigilados y no permita que jueguen con el aparato.
5. Desconecte el aparato del enchufe cuando no esté en uso, antes de poner o quitar las piezas, y antes de limpiarlo.
6. Evite el contacto con las cuchillas.
7. No ponga en funcionamiento un aparato que tenga el cable o el enchufe dañado, ni después de un funcionamiento defectuoso, de caerse o de sufrir cualquier tipo de daño. Si el cordón de alimentación eléctrico está dañado debe ser reemplazado por otro de las mismas características técnicas. En estos casos, comuníquese con el Centro de Atención al Cliente del Garante.
8. Si el cable de alimentación está dañado, éste debe ser reemplazado por el fabricante, su servicio técnico o personas calificadas idóneas para evitar cualquier riesgo.
9. El uso de accesorios que no son recomendados ni vendidos por el fabricante pueden causar incendios, choques eléctrico o lesiones personales.
10. No use este producto al aire libre.
11. No deje que el cable del aparato cuelgue de una mesa o encimera o de cualquier superficie a efectos de evitar daños en el mismo o lesiones en caso de caída del mismo desde dicha superficie. Mantenga el electrodoméstico y el cable lejos del alcance de los niños.
12. Mantenga las manos y los utensilios lejos de la cuchilla mientras muele alimentos para reducir el riesgo de lesiones personales graves o daños al Molinillo de Café. Se puede utilizar una espátula solo cuando el Molinillo de Café no esté en funcionamiento y siempre desenchufando el producto antes de introducir el utensilio en el vaso.
13. Las cuchillas son afiladas. Extreme el cuidado cuando vacíe el bol y durante las tareas de limpieza.
14. Asegúrese de que la cubierta esté firmemente ajustada en su lugar antes de hacer funcionar el Molinillo de Café.





## SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE CAFÉ

15. No intente forzar el mecanismo de cierre de la cubierta.
16. Para desconectar, gire cualquier control, si hay alguno a la posición “OFF” (Apagado), luego quite el enchufe del tomacorriente de la pared.
17. No use el electrodoméstico para otros fines que no sean los especificados en este manual.
18. Nunca utilice productos tóxicos (amoníaco, alcohol, disolvente, etc.) o esponjas o cepillos metálicos cuando limpie el Molinillo de Café. Estos productos pueden dañar y dejar olores desagradables en su electrodoméstico. Evite el contacto entre estos productos y el Molinillo de Café, ya que pueden dañar el aparato.
19. Este electrodoméstico está diseñado para ser utilizado en el hogar como también en aplicaciones similares tales como:
  - áreas de cocina para el personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo.
  - granjas.
  - por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial.
  - ambientes tipo casa de huéspedes.
20. Consulte la sección “Cuidado y limpieza” para obtener instrucciones sobre la limpieza de superficies que estén en contacto con alimentos.
21. Consulte la “Tabla de molienda sugerida” para los tiempos de operación y los niveles de llenado.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



# SEGURIDAD DEL MOLINILLO DE CAFÉ

## REQUISITOS ELÉCTRICOS

**Voltaje:** 220 V~

**Frecuencia:** 50 Hz

**Potencia:** 170 W

**Para poder conectar el producto de manera adecuada verifique que:**

- La instalación eléctrica es adecuada de acuerdo a las especificaciones técnicas del producto que se indican en el presente Manual de Uso.
- El producto será enchufado en un tomacorriente exclusivo en perfecto estado y con el voltaje correspondiente al producto.
- El tomacorriente está de acuerdo a la regulación y legislación local.
- Existen disyuntores térmicos exclusivos para el tomacorriente donde será conectado el producto.
- Se cuenta con un circuito de alimentación eléctrica exclusivo con variación de tensión de máximo 10%.
- La conexión de tierra está de acuerdo a la normativa o regulación local. La conexión de tierra no debe ser realizada conectando el cable a tierra al neutro de la red eléctrica o a tuberías de agua o gas.

- Nota: Si el enchufe no coincide con el tomacorriente, contacte a un profesional electricista especializado para adaptar el tomacorriente, no adultere ni modifique el enchufe del artefacto ni coloque adaptadores.
- No utilice extensiones de cable ni reemplace el cable de alimentación eléctrica original.
- Para dudas o consultas con relación a la instalación eléctrica domiciliar, contacte a un electricista o profesional especializado.

**⚠ ADVERTENCIA**



**Peligro de descarga eléctrica**

**No utilice un adaptador.**

**No utilice un cable alargador.**

**El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar la muerte, un incendio o una descarga eléctrica.**

## TRATAMIENTO DE RESIDUOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS

### Tratamiento del material del paquete

El material del paquete es 100 % reciclable y viene etiquetado con el símbolo que así lo indica . Por lo tanto, todos y cada uno de los componentes del paquete deben desecharse con responsabilidad y de acuerdo con las normativas locales para el tratamiento de residuos.

### Cómo desechar el producto

- El desecho apropiado de este producto evita consecuencias negativas para el medioambiente y la salud.

- El símbolo  en el producto o en la documentación indica que no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que deben desecharse de conformidad con la legislación y normativa local vigente para este tipo de residuos.





# FUNCIONAMIENTO DEL MOLINILLO DE CAFÉ

## Antes del primer uso

Lave el bol y la cubierta superior en agua caliente jabonosa. Enjuague y seque. Manipule las cuchillas con cuidado. El bol y la cubierta también se pueden lavar en la lavavajillas (solo en la rejilla superior).

## Para usar el Molinillo de Café con cuchillas:

1. Asegúrese de que el Molinillo de Café esté desenchufado. Asegúrese de que el interior de la cubierta superior esté libre de posos o residuos de café.
2. Asegure el bol a la carcasa del motor colocando el bol en la parte superior y girándolo hacia la derecha para ajustarlo en su lugar.

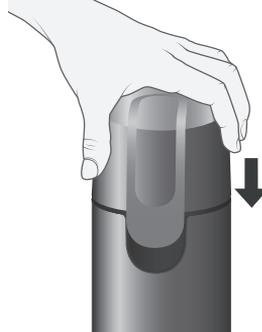


3. Una pesa se incluye al interior del bol para obtener la cantidad recomendada de granos de KitchenAid para moler 4, 8, 10 y 12 tazas de café. Llene el bol hasta el tamaño de taza deseado con un nivel mínimo de 4 tazas o máximo de 12 tazas. Diversas mezclas de granos y tamaños de granos pueden causar diferencias en el nivel de llenado y tiempos de molienda.
4. Ponga la cubierta superior sobre el bol de modo que el seguro de la tapa se alinee con la base de la carcasa del motor y las guías laterales encajen en su lugar.

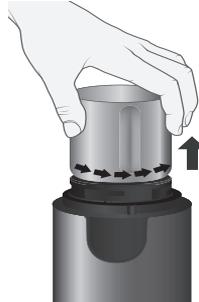
**NOTA:** Asegúrese de que la cubierta y el bol estén en la posición correcta; de lo contrario, el Molinillo de Café no funcionará.

5. Enchufe el cable de alimentación al tomacorriente.

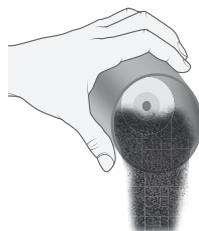
6. Presione hacia abajo la cubierta superior para comenzar a moler. Para obtener óptimos resultados de molienda, no pulse la cubierta superior. No mueva en forma continua por más de 30 segundos. Consulte los tiempos de molienda sugeridos en la "Tabla de molienda sugerida" en la sección "Sugerencias para moler café".



7. Para dejar de moler, debe aliviar la presión en la cubierta superior.
8. Desenchufe el Molinillo de Café.
9. Espere hasta que las cuchillas hayan dejado de girar para retirar la cubierta superior.
10. Retire el bol girándolo hacia la izquierda. Saque el bol de la carcasa del motor.



11. Vierta el café en grano.



ESPAÑOL



# SUGERENCIAS PARA OBTENER MEJORES RESULTADOS

## SUGERENCIAS PARA MOLER CAFÉ

1. Muela solo granos que usará de inmediato para mantener por más tiempo fresco el sabor del café.
2. Ajuste la cantidad de granos de café y el tiempo de molienda para que se ajuste a su sabor personal. Tiempos de molienda más cortos dan como resultado una molienda más gruesa. Tiempos de molienda más largos dan como resultado una molienda más fina, pero esto puede sobrecalentar el café molido y el valioso sabor del café se puede perder. (Para obtener óptimos resultados de molienda, no pulse la cubierta superior.)
3. KitchenAid no recomienda el uso de este molinillo para moler granos para máquinas tipo espresso de bomba.
4. La Tabla de molienda sugerida muestra los tiempos de molienda recomendados en diversos niveles para cafeteras de goteo automáticas y máquinas de prensa francesa.
5. Una pesa se incluye al interior del bol para obtener la cantidad recomendada de granos de KitchenAid para moler 4, 8, 10 y 12 tazas de café. Llene el bol hasta el tamaño de taza deseado con un nivel mínimo de 4 tazas o máximo de 12 tazas. Diversas mezclas de granos y tamaños de granos pueden causar diferencias en el nivel de llenado y tiempos de molienda.

Tabla de molienda sugerida		
Para cafeteras de goteo automáticas y máquinas de prensa francesa*		
Llenar hasta	Cantidad máx.	Tiempo de molienda sugerido
Línea de llenado 12 tazas	14 cucharadas	Procesar por 21 segundos
Línea de llenado 10 tazas	12 cucharadas	Procesar por 19 segundos
Línea de llenado 8 tazas	9 cucharadas	Procesar por 17 segundos
Línea de llenado 4 tazas	5 cucharadas	Procesar por 14 segundos

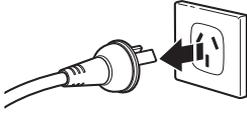
**\*Las máquinas de prensa francesa requieren una molienda más gruesa. Para obtener óptimos resultados, procese los granos en forma continua hasta que logre el tamaño deseado de molienda.**





## CUIDADO Y LIMPIEZA

1. Siempre desenchufe el Molinillo de Café antes de limpiarlo.



2. Retire el bol y la cubierta superior. Lave en agua caliente jabonosa, enjuague y seque. El bol y la cubierta también se pueden lavar en la lavavajillas (solo en la rejilla superior). Después de sacarlos de la lavavajillas, déjelos enfriarse antes de volver a armarlo.

3. Limpie la carcasa del motor con un paño suave húmedo.
4. Limpie el cable con un paño húmedo con jabón; luego limpie con un paño húmedo. Seque con un paño suave.
5. Vuelva a armar el Molinillo de Café después de limpiarlo.

**NOTE:** No use limpiadores abrasivos. No sumerja la carcasa del motor en agua.

ESPAÑOL

©2018 Todos los derechos reservados.

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

CUIDADO Y LIMPIEZA | 19





# CERTIFICADO DE GARANTIA PEQUEÑOS ELECTRODOMÉSTICOS MARCA KITCHENAID

## GARANTÍA VÁLIDA SÓLO EN EL PAÍS DE ADQUISICIÓN DEL PRODUCTO GARANTIZADO

**IMPORTANTE:** Para su utilización este Certificado o Tarjeta de Garantía debería presentarse junto a la factura o boleta de compra original del producto garantizado. Para Colombia la factura será exigible sólo en los casos en que la normativa local así lo permita.

**SUGERENCIA:** Lo invitamos a registrar su producto a través de los diferentes medios de contacto de nuestro Centro de Atención al Cliente en cada país, los cuales se encuentran señalados en el punto 6 del presente Certificado de Garantía.

### 1. Fabricante/Importador/Comercializador/Garante:

A los efectos del presente Certificado de Garantía, revestirá el carácter de Garante respecto de los productos garantizados: En Argentina: Whirlpool Puntana S.A.; en Chile: Whirlpool Chile Ltda.; en Colombia: Whirlpool Colombia S.A.S.; en Ecuador: Whirlpool Ecuador S.A.; en El Salvador: Whirlpool El Salvador S.A. de C.V.; en Guatemala: Whirlpool Guatemala S.A.; en México: Whirlpool México S.A. de C.V.; en Perú: Whirlpool Perú S.R.L.; en Puerto Rico, Whirlpool Corporation.

En los países mencionados en el párrafo anterior, la Garantía otorgada a través del presente Certificado de Garantía se limita sólo

a los productos distribuidos y/o comercializados por las entidades indicadas precedentemente en cada uno de los países.

En los países listados en el punto 6 exceptuando Argentina, Chile, Colombia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, México, Perú y Puerto Rico, esta Garantía no es válida sin la firma y el sello del Distribuidor correspondiente, quien a los efectos de la presente,

será responsable directo frente al consumidor final y por lo tanto revestirá el carácter de Garante.

### 2. Especificaciones técnicas, condiciones de instalación, uso, mantenimiento y reparación:

Las especificaciones técnicas para la correcta individualización del producto, las necesarias para su correcta instalación y funcionamiento, las condiciones y especificaciones de uso, así como las de su reparación con indicación del lugar en que la misma se hará efectiva y el modo de hacer efectiva la Garantía otorgada en el presente Certificado de Garantía - incluyendo los contactos para la adquisición o compra de repuestos legítimos - se encuentran detalladas en el presente y en el Manual de Uso correspondiente del cual este documento es parte integrante.

La solicitud de cumplimiento de esta Garantía se podrá efectuar de forma personal y/o telefónica y/o por correo electrónico al Centro de Atención al Cliente del Garante.

### 3. Condiciones de validez de la garantía, plazo de extensión y derechos del Beneficiario / Titular

- El Beneficiario / Titular de la Garantía contenida en el presente Certificado tiene derecho a exigir al Garante, quien a su vez se obliga a otorgar al Beneficiario / Titular, en forma gratuita la mano de obra calificada y piezas de repuestos necesarias para la reparación y el buen funcionamiento del producto garantizado - cuyo modelo y número de serie se indican al pie del punto 5 del presente documento y/o en la etiqueta del producto y/o en el Manual de Uso que acompaña al mismo del cual el presente Certificado es parte integrante - , siempre que éste deba ser intervenido debido a inconvenientes o fallas de funcionamiento del mismo o de sus componentes y siempre que falle en condiciones normales de uso.
  - El término de vigencia de la Garantía otorgada a través del presente es de uno (1) año a partir de la fecha de compra original por el consumidor final del producto garantizado. Durante dicho período, el Garante asegurará la reparación gratuita del producto en los términos indicados precedentemente.
  - El Garante se compromete a reparar el producto garantizado en un plazo de treinta (30) días hábiles contados a partir de la fecha de ingreso de la solicitud de reparación, salvo eventuales demoras en el embarque de repuestos, cuando los mismos provengan del extranjero o en la falta de provisión y/o existencia de los mismos por razones externas al Garante. En todo caso, se informará al Beneficiario / Titular oportunamente sobre las eventuales demoras que pudieran afectar el plazo de reparación del producto garantizado.
  - El Beneficiario / Titular de la Garantía contenida en el presente Certificado podrá ceder la misma junto al producto garantizado durante el término de su vigencia, en este caso, el Garante sólo reconocerá al nuevo Beneficiario de ella, el tiempo de vigencia pendiente.
  - La validez y vigencia de la Garantía otorgada a través del presente, están sujetas a que el producto garantizado se destine a un uso exclusivamente doméstico conforme a las demás condiciones establecidas en este Certificado y a que se utilice en condiciones normales en un todo de acuerdo con las especificaciones, términos y condiciones indicadas en el Manual de Uso del que este Certificado de Garantía es parte integrante.
  - Adicionalmente, la validez de la Garantía se encuentra sujeta a que el uso e instalación del producto sea conforme a las instrucciones y recomendaciones establecidas en el Manual de Uso.
  - Asegúrese de mantener el producto protegido de los efectos del clima (Ej: calor, humedad, frío, lluvia); verificando no colocarlo a la intemperie.
- ### 4. Esta Garantía sobre el bien organizado no comprende:
- Daños ocasionados por la instalación incorrecta, inapropiada o ilegal del producto.
  - Daños ocasionados por la instalación y/o corrección de una instalación deficiente efectuada por terceros no autorizados por el Garante.
  - Daños ocasionados al producto y/o a cualquier otra parte y/o repuesto del producto por voltaje inadecuado, instalaciones eléctricas defectuosas y/o fluctuaciones de corriente eléctrica.
  - Daños ocasionados por uso incorrecto del producto.
  - Daños ocasionados por elementos extraños al producto.
  - Daños por el uso indebido de limpiadores químicos o abrasivos, no destinados o recomendados para la limpieza de electrodomésticos.
  - Daños en partes de vidrio, porcelana, partes plásticas, de hule o de goma, pintura y en general.
  - Daños ocasionados por el deterioro normal del producto o su mal uso.
  - Daños causados por accidente o cualquier hecho de la naturaleza o humano que pueda ser considerado como caso fortuito o fuerza mayor.
  - Daños causados por roedores, insectos o cualquier otro animal.
  - Daños ocasionados por golpes, caídas y/o rayaduras.
  - Fallas en los bombillos o lámparas en aquellos productos que tengan iluminación interna.
  - Cuando la falla, daño o defecto se deba al transporte y/o a la manipulación de un tercero no autorizado por el Garante.
  - Las tareas de mantenimiento general del producto no originadas en fallas y/o no comprendidas en reparaciones derivadas de la exigibilidad de la garantía.



# CERTIFICADO DE GARANTIA ELECTRODOMESTICOS MENORES KITCHENAID

- Los gastos de fletes / transporte y/o entrega del producto a los efectos de la reparación del producto cuando los mismos no hayan sido autorizados por el Garante.
- La reposición de accesorios que acompañen al producto.

**NOTA:** Cuando la reparación y/o manipulación del producto garantizado fuera realizado por servicios técnicos no autorizados por el Garante y/o por el uso de piezas no originales, la Garantía otorgada quedará sin efecto alguno. El Garante no se hace responsable por ningún daño y/o perjuicio material y/o personal, directo y/o indirecto que pudiesen sufrir el adquirente, consumidor y/o terceros en relación al producto garantizado, originados en el no seguimiento de las indicaciones establecidas en el Manual de Uso del producto garantizado por el presente y del cual este Certificado de Garantía forma parte integrante, y en especial originadas en el no cumplimiento de las normas y reglamentaciones de control vigentes en relación a las instalaciones domiciliarias.

La presente Garantía no constituye y en ningún caso podrá ser interpretada como una prórroga o plazo adicional en los términos y condiciones de la garantía legal del producto establecida por la ley local. La presente Garantía no extiende ni otorga al Beneficiario/Titular de ésta, más derechos que aquellos expresamente señalados en este documento. Ello sin perjuicio de la Garantía Legal que cada país reconozca, la que será efectiva según los términos y plazos de la ley local aplicable en caso de divergencias.

La Garantía otorgada a través del presente Certificado de Garantía reviste el carácter de legal únicamente por el plazo estipulado localmente por ley como tal. En tal sentido, reviste el carácter de convencional respecto del plazo otorgado más allá del término mínimo exigido por la normativa aplicable en cada país.

Toda intervención técnica / revisión / reparación solicitada por el Beneficiario / Titular dentro del periodo de vigencia de esta Garantía que no tenga su origen en fallas respecto de las condiciones de calidad e idoneidad del producto, de conformidad con los términos y alcances de la Garantía, estará a cargo del Beneficiario / Titular de la presente. En tal sentido, servicios tales como: mantenimiento preventivo, instalaciones adicionales y/o similares así como todos los generados por las exclusiones mencionadas en el punto 4 del presente Certificado de Garantía serán a cargo del Beneficiario / Titular de la Garantía.

## 5. Individualización del producto garantizado

IDENTIFICACION E INDIVIDUALIZACION DEL PRODUCTO	
Nombre del comprador/beneficiario de la garantía:	
Documento de identidad:	
Dirección/ Teléfono:	
Nombre del distribuidor/ Almacén:	Producto:
Dirección/ Teléfono:	Modelo :
Ciudad y País de compra:	Serie No.:
Fecha de compra:	Factura No.:
Fecha de entrega:	Marca:
Tamaño o capacidad (si aplica):	Material y color predeterminado

## 6. Información de contacto con el Centro de Atención al Cliente del Garante

### ARGENTINA

Garante: Whirlpool Puntana S.A.  
 Dirección: Av. Crovara 2550 - (B1766CBU). La Tablada – Pcia. De Buenos Aires - Argentina  
 Domicilio Legal: Calle San Martín 140, piso 14° - (C1004AAD). Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina  
 Línea única nacional: 0810 333 7461  
 Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a 18:00 horas y sábados de 8:00 a 14:00 horas  
 E-mail: atencionalcliente@whirlpool.com  
 Sitio Web: www.kitchenaidoficial.com.ar

### CHILE

Garante: Whirlpool Chile Ltda.  
 Dirección: Alcántara 44, Piso 7, Las Condes, Santiago de Chile  
 En Chile y desde telefonía móvil al teléfono +56 2 753 2600  
 Desde el resto del país a nuestra línea gratuita nacional 1 800 201736  
 Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a 18:00 horas y sábados de 8:00 a 14:00 horas  
 E-mail: serviciocook@whirlpool.cl  
 Sitio Web: www.kitchenaid.cl

# KitchenAid

CUIDADO Y LIMPIEZA | 21

ESPAÑOL



## COLOMBIA

---

Garante: Whirlpool Colombia S.A.S.

Dirección: Calle 72 8-56 Piso 10. Bogotá D.C. – Colombia

En Bogotá: 4049191

Línea telefónica gratuita nacional 01-8000 115243

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)

Sitio web: [www.kitchenaid.com.co](http://www.kitchenaid.com.co)

## COSTA RICA

---

Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor.

Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.

Línea telefónica: 5064001423

Línea telefónica gratuita nacional 0800 0571029

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)

Sitio web: [www.kitchenaid-ca.com](http://www.kitchenaid-ca.com)

## ECUADOR

---

Garante: Whirlpool Ecuador S.A.

Dirección: Av. De las Américas s/n Eugenio Almazan, Edificio Las Américas, Guayaquil, Ecuador.

Línea telefónica gratuita nacional 1800 344782

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)

Sitio web: [www.kitchenaid.com.ec](http://www.kitchenaid.com.ec)

## EL SALVADOR

---

Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor.

Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.

Línea local en la ciudad de San Salvador : 22119002

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)

Sitio web: [www.kitchenaid-ca.com](http://www.kitchenaid-ca.com)

## GUATEMALA

---

Garante: Whirlpool Guatemala S.A.

Dirección: 18 Calle 24 – 69 Zona 10 Empresarial Zona Pradera Torre 3 Nivel 14 - Ciudad de Guatemala, Guatemala

Línea única nacional: 1 855 880 7224

Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.

E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)

Sitio web: [www.kitchenaid-ca.com](http://www.kitchenaid-ca.com)

Los reclamos podrán ser derivados a través del Área de Atención al Cliente a través de la línea telefónica 502+2470-0858

## MEXICO

---

Garante: Whirlpool México, S.A de C.V.

Dirección: Antigua Carretera a Roma Km 9, Col. Milagro, Apodaca, N.L. México 66634

Para una atención personalizada llámenos a la línea 01800 0022 767

Consulte también nuestro sitio web [www.kitchenaid.com.mx](http://www.kitchenaid.com.mx)





## PANAMÁ

Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor.  
Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.  
En la Ciudad de Panamá: 8336294  
Línea telefónica gratuita nacional : 0 8000 570081  
Horarios de atención: Llámenos de lunes a viernes de 8:00 a.m. a 6:00 p.m. y sábados de 8:00 a.m. a 2:00 p.m.  
E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)  
Consulte también nuestro sitio web [www.kitchenaid-ca.com](http://www.kitchenaid-ca.com)

## PERÚ

Garante: Whirlpool Perú S.R.L.  
Domicilio Legal: Av. Benavides 1890, Miraflores, Lima.  
Para productos comercializados por Whirlpool Perú S.R.L. comuníquese al 16523592  
Horario de atención: Llámenos de lunes a viernes de 9:00 a 18:00 horas y sábados de 9:00 a 13:00 horas  
E-mail: [servicioalcliente@whirlpool.com](mailto:servicioalcliente@whirlpool.com)  
Sitio web [www.kitchenaid.com.pe](http://www.kitchenaid.com.pe)

## PUERTO RICO

Garante: Whirlpool Corporation  
Dirección: Carr. 177 Km. 8.1 Bayamón PR 00959  
En la Ciudad de San Juan: 1+787+999-7400  
Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm  
E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)  
Sitio web [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com)

## REPÚBLICA DOMINICANA

Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor.  
Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.  
Línea Gratuita Nacional: 01 8007510135  
Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm  
E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)  
Sitio web [www.kitchenaid.com.do](http://www.kitchenaid.com.do)

## CARIBE (EXCEPTO PUERTO RICO Y REPÚBLICA DOMINICANA)

Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor.  
Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.  
Línea de atención: 1+787+999-7400  
Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm  
E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)  
Sitio web [www.kitchenaid.com](http://www.kitchenaid.com)

## VENEZUELA

Por favor, lo invitamos a chequear los datos del Garante en el sello colocado por el Distribuidor.  
Si tiene alguna consulta respecto de los Distribuidores oficiales o bien sus datos, contáctenos a través de los medios señalados a continuación.  
Línea telefónica gratuita nacional : 800 9447 565  
Horario de atención: llámenos de lunes a viernes de 8:00 am a 5:00 pm  
E-mail: [serviciook@whirlpool.com](mailto:serviciook@whirlpool.com)



# KitchenAid





**KitchenAid**

©2018 All rights reserved.  
Specifications subject to change without notice.  
©2018 Todos los derechos reservados.  
Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso.

W11199067A

06/18

